Digitized by the Internet Archive
in 2018 with funding from
Princeton Theological Seminary Library

https://archive.org/details/mensajerovalden3071unse_0

LIBRARY OF PRINCETON
MAR 8 1988
THEOLOGICAL SEMINARY

Año XXX — DICIEMBRE 1.o DE 1948 — PORTE PAGO — N.o 711

MENSAJERO VALDENSE

ORGANO OFICIAL DE LA FEDERACION DE IGLESIAS EVANGELICAS VALDENSES

Resplandeced como luminares en el mundo (Filip. 2: 15)

Director Responsable: CARLOS NEGRIN.
Ombúes de Lavalle. — Dpto. de Colonia.
Administrador: ERALDO LAGEARD
Baez 484. — Montevideo. — Tel. 41-48-22
Redactores; Pastores Juan Tron; Sra. Lydia B. de Revel y Srta. Blanca E. Pons.

Imprenta Editora:
"El Siglo Ilustrado" — Yí 1276
Montevideo — Teléfono 8-53-15.

CONTENIDO:

El deber del cristiano. — Los Menonitas. — ¡Bienvenidos! — Colocación de la Piedra fundamental del Templo de Colonia. — La Fiesta Anual de Canto. — Colonias de Vacaciones. — Colonia de Vacaciones 1949. — Fechas de los Campamentos. — Permanente. — Nueva tarifa para 1949. — Distinción que honra. — Nueva profesional. — Ecos Valdenses. — In Memoriam

El deber del cristiano

Bendecid a los que os persiguen; bendecid, y no maldigáis.
(Romanos 12/14.)

Pablo, apóstol de Jesucristo, que anduvo en sus caminos haciendo el bien, dirige a todos los que quieren ser seguidores de Cristo, esta amonestación: *"Bendecid a los que os persiguen"*.

No es fácil, en este siglo en que la humanidad parece apartarse un tanto de las sendas trazadas por el Salvador, donde impera el odio entre los hombres, cumplir con tan sagrada exhortación. Sin embargo, el hombre puede lograrlo, si acepta esa ayuda que ofrece el Maestro, con su bondad ilimitada, a todos sin distinción alguna.

El cristianismo tuvo su principal persecución en sus comienzos. No fué fácil a los seguidores de la obra trazada por Jesús, abrirse camino en medio de los obstáculos presentados por sus enemigos. Pero la fe de éstos era superior a la fuerza del mal que quería impedir el avance de la obra redentora, y no temieron al castigo y a la propia muerte que hubieron de sufrir muchos de esos seguidores de Aquél que vino al mundo a hacer el bien y a salvar a los pecadores.

Y notamos, según las enseñanzas bíblicas y como un ejemplo para todos los que se llaman cristianos, el espíritu de bondad reflejado en todos los Apóstoles, que al igual que su Maestro, oraron a su Dios por aquéllos que le hacían mal, resistiendo el castigo con fe y con valor, bendiciendo a sus propios perseguidores.

Algo similar ocurrió cuando la persecución de nuestros padres, los Valdenses, perseguidos por confesar a su Dios, desterrados de sus propias tierras y despojados de sus bienes, pero nunca de su fe. Castigados y martirizados, resistieron todos los castigos sin menguar un ápice su creencia en el Todopoderoso que fué su sostén y su guía en los momentos de prueba. Y triunfaron, porque eran creyentes, porque confesaban al Dios verdadero, a Quien habían abierto las puertas de sus corazones.

Si nos detenemos a meditar sobre la obra realizada por unos y por otros, es posible que nos consideremos pequeños y carentes de fuerzas para hacer lo mismo, si hubiéramos de llegar a ello. Sin embargo un deber nos impone a ello, nos llama a estar alertas, en estos tiempos en que el cristianismo está llamado a realizar una obra ilimitada, cuando parecen cernirse nuevamente sobre el mundo las sombras del mal que quieren imponerse al avance de esa misión salvadora en que están empeñados los que llevan al Cristo consigo.

Pero debemos tener presente, que para lograr vencer al enemigo, es necesario no despojarnos de nuestra fe, pues sin ésta, nada lograremos, y cumplir con el mandato del Apóstol: "Bendecid a los que os persiguen".

¡Cuán amplia y provechosa sería la obra del cristianismo, si éste lograra, en realidad, cumplir con tan sagrada amonestación!

Para el cristiano de hechos todo es posible, porque lleva a su Dios en su propio corazón.

Héctor Garrou Jourdán.

———oOo———

Los Menonitas

(Mensaje propalado por C. W. 1, Radio Popular, Colonia)

Cuando se habla de la Reforma Protestante del Siglo XVI.º, se piensa especialmente en el movimiento encabezado por Lutero en Alemania y por Calvino y Zwinglio en Suiza, con la consiguiente formación de la Iglesia Luterana y la Iglesia Reformada.

La realidad es que, paralelamente a las corrientes principales de esos movimientos reformistas, se formaron varias corrientes secundarias, con características particulares que merecen ser conocidas.

Entre las Iglesias numéricamente menos importantes, pero notables por su historia y por sus principios morales, surgidas de la Reforma, se halla la Iglesia Menonita.

La reciente llegada al Uruguay de unos 700 adeptos de esa comunidad religiosa, nos brinda la ocasión de decir algo acerca de la formación y de las características de la misma.

De esa manera también quedará contestada la pregunta que nos ha sido hecha a menudo en estos últimos tiempos: ¿Quiénes son los Menonitas?

Como antecedentes de la formación de la Iglesia Menonita, mencionaremos el movimiento de los anabaptistas los que considerando que los Reformadores no habían realizado sino en parte su obra, procuraron completarla en distintos aspectos.

El movimiento anabaptista, empezó en Zurich, Suiza, en el año 1524 y, debido a las persecuciones de que fué objeto, se difundió rápidamente en distintos países de Europa.

Los anabaptistas se caracterizaron especialmente por rechazar el bautismo de los niños, por la pretensión de formar congregaciones de verdaderos santos y por la pretensión de recibir revelaciones sobrenaturales, independientemente de las Escrituras.

Especialmente esta última característica, es decir, la pretensión de tener profetas directamente iluminados por el espíritu, llevó la secta de los anabaptistas a actitudes de fanatismo y de extravagancia que culminaron con la triste experiencia de Münster en Westfalia en donde, con actos de violencia, establecieron su reinado terrestre, imagen — decían ellos — del milenio. La aplicación a la vida práctica de principios descabellados trajo, como consecuencia el hambre, cierta forma de inmoralidad: un verdadero reinado del terror. En 1535, Münster fué conqnistada por el obispo católico de la zona, con la ayuda de algunos príncipes, y los fanáticos sufrieron atroz suplicio.

Debido a la triste experiencia de Münster, la suerte de los anabaptistas se volvió siempre más precaria en todos los países de Europa en donde se habían esparcido.

La adversidad, empero, fué el crisol saludable en donde las doctrinas anabaptistas fueron purificadas. Quedaron tan sólo algunos principios legítimos y fecundos que transformaron esa secta turbulenta en una comunidad digna de todo respeto.

Instrumento de esa reorganización del movimiento, fué Menno Simons; y fué precisamente en homenaje a la función primordial desempeñada por ese hombre de excep-

ción en la nueva orientación de la secta que, después del desastre de Münster, los anabaptistas moderados tomaron el nombre de Menonitas.

Nacido en Witmarsum, Frisia (Holanda) en el año 1498, es decir, 15 años después de Lutero, 11 años antes de Calvino y seis años después del descubrimiento de América, Menno Simons era un antiguo cura que, leyendo el Nuevo Testamento, había reconocido los errores del catolicismo, pero que al mismo tiempo, había creído hallar pruebas en contra del bautismo de los párvulos.

Nunca había compartido las ideologías extremistas de los fanáticos de Münster, al contrario, las condenó en más de una oportunidad severamente; pero en algunos puntos fundamentales de doctrina y de moral, los anabaptistas tenían su adhesión.

Cuando en el año 1536, es decir, un año después del desastre de Münster, Menno Simons, recibió el llamado de los anabaptistas sobrevivientes, para ponerse al frente del movimiento, él no vaciló en aceptar. Dando pruebas de un coraje, de un tesón, de una fe sin límites, Menno Simons, expuesto continuamente a persecución y muerte, recorrió las distintas regiones en donde se habían esparcido los miembros sobrevivientes de la antigua secta, para agruparlos bajo una insignia evangélicamente más pura.

En la antigua doctrina de los anabaptistas, Menno Simons condenó categóricamente todo lo que daba asidero al fanatismo, a la anarquía, a la licencia; ya no habló de un reinado de Dios que tuviera que establecerse en forma milagrosa en la economía presente, no pretendió al don de la inspiración directa y de las profecías, al contrario, profesó sacar todas sus enseñanzas de las Sagradas Escrituras...

En su concepto, la prueba más fehaciente de que una Iglesia es la verdadera, es la santidad de sus miembros.

Una vida moral estrictamente de acuerdo con las reglas evangélicas era la condición para ser admitido y permanecer en la comunidad de los Menonitas.

Tan sólo el bautismo de los adultos, era admitido, y tenía que ser acompañado por un compromiso solemne de observar la disciplina de la comunidad.

Los preceptos de Jesús tenían que ser guardados estrictamente y al pie de la letra; y por lo consiguiente Menno Simons condenaba la guerra, proscribía el juramento, las denuncias y quejas ante los tribunales de los hombres, y la pena de muerte. Condenaba también el divorcio, a no ser por causa de adulterio.

Entre los actos de culto, estaba incluído el lavatorio de los pies, siguiendo también en eso el ejemplo de Jesús.

Predicando una moral tan estricta, literalmente fiel, Menno Simons llegó a mejorar, paulatinamente, las malas impresiones causadas por los anabaptistas extremistas y a crear una atmósfera de mayor simpatía y aprecio hacia su grupo religioso, que se volvió una comunidad pacífica de principios morales elevados.

No es pues sin razón que los anabaptistas moderados tomaron el nombre de Menonitas.

Con todo, durante varios años, los Menonitas fueron objeto de malos tratos y sangrientas persecuciones.

El primer país que supo aquilatar las características de laboriosidad, de pacifismo y de disciplina moral de los Menonitas fué Holanda, en donde esa comunidad llegó a gozar de completa libertad religiosa a principios del siglo XVII. En Holanda, los Menonitas prosperaron, se enriquecieron con el comercio, y llegaron a contar entre los ciudadanos mejor conceptuados de ese país ejemplar.

También en el resto de Europa, en el transcurso del siglo XVII, cesaron las persecuciones en contra de los Menonitas, cuyas comunidades se afianzaron especialmente en Alemania, Austria, Moravia y, estando a lo que dice el historiador Chastel, también en Inglaterra. Desde allí, los Menonitas emigraron a Norte América en donde las nuevas comunidades, que a menudo tomaron el nombre de "Bautistas", se desarrollaron, extraordinariamente.

No entraremos en mayores pormenores acerca de las vicisitudes de esa denominación religiosa, pues los detalles no caben en ésta nuestra breve reseña.

En el seno mismo de esa denominación se formaron varias tendencias, con cierta variedad de principios de fe y de disciplina eclesiástica.

Ciñéndonos a lo esencial, diremos que las características más salientes de los Menonitas en la actualidad, desde el punto de vista religioso, son: el rechazo del bautismo de los párvulos, la proscripción del juramento y la objeción de conciencia o pacifismo.

La actitud decididamente contraria a la guerra de los Menonitas, ha determinado varios movimientos migratorios de esas comunidades en el interior de Europa.

Si estamos bien informados, un grupo muy importante en época de los zares, había podido establecerse en Rusia por obra especialmente de Catalina la grande, con reconocimiento de sus principios pacifistas.

Las estepas en donde se radicaron los Menonitas, pronto fueron transformadas en vergeles.

Con el advenimiento del Comunismo, empezó para esos pacíficos cristianos otra larga, dolorosa odisea. Algunos grupos emigraron a Norte América, otras fracciones peregrinaron de una zona a otra en el interior de Europa; muchos elementos conocieron las angustias de los campos de concentración y las terribles pruebas de las personas desplazadas en los trágicos períodos de la guerra y post guerra europeos.

Las familias que, con la ayuda generosa de sus correligionarios de Norte América, han podido llegar al Uruguay, vienen de Danzig, de Polonia y zonas adyacentes. Se trata especialmente de agricultores, acompañados por algunos profesionales y tres o cuatro pastores. Esas personas esperan rehacer su vida en este oasis privilegiado de libertad, de paz y de trabajo.

Es muy importante observar que los Menonitas, decididamente contrarios a la guerra, no contemplan pasivamente las hecatombes de los pueblos, sino que socorren con generosidad y amor a las víctimas de ese terrible azote, contribuyendo así a una obra concreta de paz.

Al finalizar la segunda guerra mundial, algunos delegados de los Menonitas de Norte América se establecieron en los Valles Valdenses de Italia, para socorrer a las víctimas de la guerra, con los amplios recursos puestos a su disposición por sus comunidades. Los Menonitas en Italia proporcionaron generosa ayuda a la población en general, sin distinción de credo religioso o de ninguna otra clase, pero, como es natural, ellos trabaron lazos de amistad y cooperación, especialmente con los Valdenses, por las afinidades espirituales existentes entre las dos denominaciones, por la base común que es el Evangelio de Cristo Jesús.

Por cierto, el término "Menonita" no suena nuevo en América del Sur, especialmente en el ambiente evangélico. Sabido es que en el Paraguay, desde hace años, existen algunas comunidades menonitas, reforzadas últimamente, con nuevos contingentes llegados de Europa.

También en la Argentina hay unos quince o veinte obreros menonitas, pero entendemos que se trata especialmente de misioneros, y que las comunidades de esa denominación, formadas en el país vecino, son fruto casi exclusivamente de la evangelización.

* * *

¡Bienvenidos sean los Menonitas al Uruguay!

Cabe esperar que, como en Italia, aquí también en donde, sin embargo, por el momento, desde el punto de vista económico, las partes parecen invertidas, la solidaridad fraternal entre los Menonitas por un lado y los Valdenses y la población en general por el otro, será algo concreto y real, yendo más allá de las buenas palabras.

Tenemos la firme convicción de que, si se les brindan oportunidades, los Menonitas, con su capacidad de trabajo, con sus conocimientos, con su experiencia, con su disciplina moral, serán también para el Uruguay elementos de valor positivo, de progreso, como lo han sido para todos los países que, respetando su libertad de conciencia, les han permitido dar expresión a sus capacidades.

Desde el punto de vista espiritual y religioso, este remanente de un pueblo perseguido por fidelidad a su interpretación del Evangelio, no puede sino despertar nuestras más amplias simpatías.

Miembros de una Iglesia que ha conocido siglos de persecución y de martirio por su fidelidad a Cristo, los Valdenses se sienten en íntima comunión con los que, en aras de sus principios religiosos, han pasado por grandes pruebas.

Las pequeñas diferencias denominacionales, no tienen importancia cuando, sobre todas las cosas, se siente que está Dios el padre común y cuando en el corazón arde el mismo amor hacia el Salvador.

Tenemos la firme esperanza de que los hermanos Menonitas, así como los Valdenses que acaban de llegar de Italia, demostrarán ser fuerzas cristianas positivas, y vigorizarán la obra evangélica en estas tierras de América.

Somos un cuerpo sólo en Cristo Jesús: que

el Señor nos conceda a todos ser "solícitos a guardar la unidad del Espíritu en el vínculo de la paz". (Efesios 4:3).

Juan Tron.

———oOo———

¡¡Bienvenidos!!

La colectividad valdense del Río de la Plata — particularmente la que habita el Uruguay, — está de parabienes. Está recibiendo muchas visitas que sin duda han de enriquecer sensiblemente su propia vida con el aporte de nuevos elementos, de nuevas experiencias que se sumarán a las suyas.

Nos referimos, en primer término, a las varias *familias valdenses que han venido llegando desde los Valles*, para establecerse entre nosotros. Una carta del Pastor Ganz nos informaba detalladamente acerca de las fechas de arribo de los distintos grupos. Entendemos que por el momento han dejado de llegar, aunque esperamos no sea en forma definitiva.

Durante la Fiesta Anual del Canto en Tarariras, según informamos, se les tributó una sentida bienvenida; pero eran pocos los presentes. Queremos, pues, desde las columnas del Organo Oficial de nuestro Distrito, decirles que nos alegramos de su llegada, y que les deseamos una feliz y bendecida estada entre nosotros. Que puedan rehacer sus vidas en el trabajo y en la paz que estas tierras generosas y fértiles les ofrecen al amparo de leyes liberales que permiten la incorporación al país, como si fuesen hijos propios, a todos aquéllos que vienen dispuestos a aportar su grano de arena al engrandecimiento nacional.

Esperamos y deseamos que su querida Iglesia Valdense reciba también aquí el benéfico aporte de su fidelidad y de su consagración. Y que recuerden que es gracias a ella que se han desarrollado aquí colonias prósperas y familias hospitalarias y en condiciones financieras que les permiten ayudarles a empezar de nuevo sus vidas.

Al mismo tiempo, no sabemos si coincidencia o deliberada intención, es de notarse que el primer contingente llegó acompañado por el Sr. *Elio Maggi Pasquet*, quien regresaba de una breve estada en su patria natal, reintegrándose a su labor en la conducción de la Iglesia de N. Helvecia; mientras que el último lo hacía acompañado por el Pastor *Emilio H Ganz* y su señora esposa. A estos fieles Obreros de nuestra Iglesia, queremos dar una especial palabra de bienvenida: esperamos que su estada en la madre patria, les haya sido de bendición en todo sentido y que hayan regresado con nuevos entusiasmos para el servicio de Cristo en estas regiones.

Finalmente, hemos tenido contacto con otro grupo de hermanos en la fe acerca de los cuales muy poco — nada, mejor dicho — sabíamos hasta el presente; nos referimos a *los Menonitas*. El interesante estudio leído por el Pastor Juan Tron por Radio Popular el viernes 19 de noviembre, y que gentilmente nos ha cedido para su publicación en este mismo número, nos exime de mayores explicaciones. También a ellos deseamos una feliz estada en el Uruguay, donde puedan dedicarse con amor y consagración a su trabajo, y especialmente donde puedan conservar y practicar su fe con entera libertad. Sin duda alguna el país y nuestra Iglesia Valdense saldrán con grandes ganancias espirituales al contacto con estos cristianos sinceros y fieles que, precisamente llegan hasta nuestras playas compelidos por la carencia de libertad que para sus creencias hallaron en los países europeos.

———oOo———

Colocación de la Piedra fundamental del Templo de Colonia

El Consistorio de la Iglesia de Tarariras, Riachuelo, San Pedro y Colonia tiene el placer de comunicar que el DOMINGO 19 DE DICIEMBRE, A LAS 16 HORAS, se efectuará D. M. la solemne y significativa ceremonia de la colocación de la piedra fundamental del Templo de Colonia.

Esperamos que, además de nuestra congregación, estén presentes las congregaciones hermanas, más cercanas, a fin de que, desde la primera etapa de su edificación, el Templo de Colonia esté presente a la mente de todos los valdenses de América y sea el objeto de sus oraciones.

Por el Consistorio
SILVIO LONG
Presidente

———oOo———

La Fiesta Anual de Canto

Favorecida por un espléndido día — fresco y brillante — tuvo lugar este año otra Fiesta de Canto, el día 20 de noviembre en Tarariras. Diez coros representando otras tantas Iglesias o grupos valdenses, un cuarteto de C. Cosmopolita y un coro de Menonitas, constituyeron los números centrales del día, sumando un conjunto de 285 voces.

Se inició el acto — ya bastante pasadita la hora, y con escaso público, — con un culto presidido por el Pastor Juan Tron. Es una lástima que no haya de parte de muchos cantores y especialmente del público, un mayor interés por asistir a la fiesta *desde el comienzo*, o sea el culto. Sería hermoso e inspirador un culto con el amplio Templo de Tarariras lleno de bote a bote. Algunos no podrán asistir por la mañana; pero estamos seguros de que muchos más podrían hacerlo y gozar de todo un día de comunión fraternal como pocas veces tenemos ocasión de hacerlo; y la hora fijada para el culto, no es ciertamente demasiado temprana.

No vamos a repetir aquí la lista de los coros que cantaron: baste decir que el programa publicado en el número anterior de MENSAJERO VALDENSE, se cumplió casi literalmente. En cuanto a la preparación de los coros, otros más capacitados podrían hacer una crítica a fondo y justa. Tenemos la impresión, sin embargo, de que este año la calidad de las ejecuciones fué más "pareja" que en años anteriores. Tan sólo una vez o dos, algunas voces "arrancaron" fuera de tono; pero pronto entonaron y todo fué lo más bien. También hay que lamentar que algunos coros (¿o directores?) no sepan lo que es "expresión". Hemos oído himnos muy sencillos, pero muy hermosos, si bien interpretados; pero que, cantados como lo fueron, tan maquinalmente, dejaron mucho que desear.

El comportamiento del público merece casi... elogios, este año. Claro que siempre hay alguno, especialmente en las galerías, que prefiere hacerse oír, antes que escuchar; pero fueron momentáneas molestias para algunos oyentes cercanos que ni valdría la pena mencionar. También por la tarde hubo un poco de aglomeración bastante "audible" junto a la puerta de entrada. Se comprende: no había más lugar adentro, y los que no pueden oír ni ver a los cantores, no se dan cuenta que hacen ruido. Nos preguntábamos en esos momentos, si no sería factible la colocación de amplificadores, para que puedan oír los que no hallan cabida en el Templo (nos referimos al programa de la tarde, no al culto...)

* * *

Creemos deber mencionar algunos números especiales:

1.º) La presencia y acertada interpretación de un numeroso coro valdense de Montevideo, bajo la dirección de nuestro Administrador, Sr. Eraldo Lageard. Otros años, era un doble cuarteto solamente. ¡Muy bien!

2.º) La intervención de un cuarteto de C. Cosmopolita. Hace años se recomienda la intervención de cuartetos, dúos, solos, etc.

3.º) La intervención — extra — de un coro de los hermanos Menonitas que se hallan temporalmente radicados en Colonia.

4.º) El canto del himno del Centenario, música y letra de Clemente Beux, interpretado sucesivamente por dos coros; y del himno del Centenario, en italiano, música de F Rivoir, interpretado por un conjunto de voces de distintos coros.

Sin entrar en más detalles, debemos decir que algunos coros se destacaron por la interpretación exacta de pasajes no fáciles de música y de expresión. Muy buen efecto produjeron los himnos de conjunto de todos los coros, así como los de los dos coros reunidos.

* * *

Terminado el programa de canto, luego de un intervalo, se pasó a una parte más bien oratoria en la que aún se entonaron algunos himnos de conjunto. El Pastor Silvio Long, presidente de la Comisión de canto, y que

con toda maestría presidió todos los actos del programa, dió la bienvenida a los valdenses que llegaron recientemente de los Valles, haciéndolos pasar al frente, mientras el Sr. L. Bein, leía oportunas palabras en castellano. En ellas, además de elogiar la actividad y el progreso demostrados por los Valdenses del Uruguay, hizo una pequeña *crítica*: que nuestra juventud no canta suficientemente, especialmente sanas canciones populares. Tiene razón y esperamos que el ejemplo de los recientemente llegados de los valles, sirva para contagiarnos un poco de su alegría, que no perdieron a pesar de las terribles pruebas por que pasaron.

Palabras de bienvenida son también dichas para los hermanos Menonitas que numerosos llegaron al Uruguay hace algunos días, algunos de los cuales concurrieron entusiastas a nuestra Fiesta de Canto, tomando parte activa en ella.

El Sr. Elio Maggi, llegado hace algunas semanas de un viaje a Italia, nos trae sus impresiones acerca de la actividad de la Iglesia Madre, y los saludos de los pastores que han trabajado en nuestro distrito, especialmente de los Pastores G. Rivoir y Dr. A. Ricca. Trae también los saludos del Pastor E. H. Ganz quien, desembarcado el día anterior de su viaje a los Valles, se encontraba en Montevideo, convaleciente de una indisposición que le aquejó durante el viaje.

El Candidato al Santo Ministerio, Aldo Comba, nos dirige la palabra relatando sus experiencias al frente de las Iglesias de N. Valdense y de Arroyo Negro.

El presidente, Pastor Long, agradece luego a todos los presentes, y en modo especial a los cantores, y el acto se termina con una oración dirigida por el Pastor E. Tron.

En suma una hermosa Fiesta de Canto, que esperamos se repita anualmente, por mucho tiempo.

———oOo———

Colonias de Vacaciones

En los años de la infancia solía leer con pasión los relatos contenidos en revistas infantiles que venían de Europa, acerca de las Colonias de Vacaciones.

La descripción de los días pasados en la playa por grupos de niños que disfrutaban juntos de las delicias del agua, la arena y el bosque, era para mí más bella que un cuento de hadas, y me parecía vivir las aventuras, las hazañas y los pequeños accidentes de los acampantes. Y todo eso lo veía embellecido por la distancia y con la aureola que la imaginación pone a lo inalcanzable.

Pues bien, ese cuento de hadas se ha hecho realidad también en el Uruguay. Desde hace algunos años, no una varita mágica sino el amor que se siente por los niños, realiza el milagro de que las playas del Río de la Plata abran sus brazos a pequeños de todos los puntos del país. Cuanto mayor sea la distancia de que provienen los que componen ese ejército infantil, más maravillosa ha de parecer la aventura. ¿Podemos imaginar a los niños del Norte y del Centro del país, enfrentando por primera vez, con las pupilas dilatadas de asombro, a las doradas arenas y a la inmensidad violácea de nuestro gran río?

La Iglesia Valdense no ha podido quedar ajena a ese movimiento; sus actividades más nuevas incluyen la realización de campamentos veraniegos, entre los cuales los últimos en florecer han sido precisamente las Colonias de Vacaciones.

Es natural que los que aún no conocen sus fines y sus alcances, en el deseo de ilustrarse, planteen por lo menos dos preguntas:

1º) ¿Qué es una Colonia de Vacaciones? Las palabras que se transcriben, si bien no se refieren a un determinado tipo de campamento, me parecen una hermosa respuesta.

"¿Qué es un campamento?"

"Podríamos decir que un Campamento es un **lugar**. Aspiraríamos a que cada acampante tuviera verdes bosques, playa, canto de pájaros, apacibles puestas de sol, para que su corazón juvenil pudiera experimentar fuertemente la realidad de un Creador "que todo lo hizo hermoso en su tiempo". Sin embargo, el Campamento es más que un **lugar**...

—Podríamos decir que el Campamento es un **plan**. Aspiraríamos para cada acampante a tener un programa cuidadosamente escalonado, no demasiado lleno de actividades como para resultar molesto, y sin embargo abundante en oportunidades de practicar estimulantes esfuerzos durante cada día. Pero el Campamento es más que un plan...

—Campamento es lo que sucede a los acampantes, es el caudal de lo que llevan consigo a su hogar, en recuerdos, en nuevos propósitos, en habilidades adquiridas o mejoradas, en amistades, en apreciaciones, en experiencia de Dios y de su propósito para el mundo. Esto es el Campamento".

2º) ¿Cuál es su propósito? Ejercitar y perfeccionar **todo** lo que forma la persona humana: Aspiramos a un mejoramiento **del físico** y comprobamos que los árboles, el aire puro, la playa, la alimentación sana, abundante y adecuada influyen notablemente sobre la salud. A esa recuperación, y educación corporal contribuyen también varios aspectos de la disciplina: la siesta obligatoria, los baños, los juegos dirigidos, la gimnasia.

Educación moral: Si bien la educación física tiene mucho valor, le atribuimos poca importancia frente a este segundo punto de nuestro propósito. Puede decirse que, bajo la dirección de sus consejeros, el acampante hace durante una semana o más, el aprendizaje de la democracia. Aprende a convivir en los ranchos con ricos y pobres, malos y buenos, cultos e incultos, conservando la buena armonía; a tomar parte por igual en todas las tareas del Campamento; a realizar por sí mismo aquello que en el hogar parece ser la tarea exclusiva de la madre, la hermana mayor, o la persona de servicio; a tener la responsabilidad de sus objetos personales y a respetar los ajenos; a adquirir hábitos de orden; a apreciar la belleza; a trabajar en cooperación; a valorar a los compañeros no por la cantidad de trajes sino por las prendas de carácter; a ayudar y servir a los demás; a compartir en buena amistad y honradamente tanto lo bueno como lo molesto; etc., etc.

Educación de la mente: Las lecciones, planeadas alrededor de un tema general, tienden al enriquecimiento de la mente, como también lo hacen la observación de la Naturaleza, de los objetos que se hallan en los paseos, etc.

Educación religiosa: Puesto que las Colonias de Vacaciones constituyen una actividad de la Iglesia, es natural la aspiración de que el niño se acerque a Dios y sienta su presencia como algo real. El lugar en que se realizan, nuestro hermoso Parque 17 de Febrero, no puede menos que ejercer una sugestión poderosa sobre el espíritu: todo allí habla del Creador, los árboles, el arroyo, los pájaros, la playa; los momentos del día, salida y puesta de sol; el misterio de la noche con los rumores inolvidables de las hojas, las olas y los insectos; la quietud y la calma; mil cosas que no sólo invitan a cultivar el compañerismo entre acampantes sino a buscar el compañerismo con Dios.

La obra de las Colonias de Vacaciones está sólo en su comienzo; avanzamos todavía con paso no muy seguro. Sin embargo los frutos recogidos hasta ahora nos animan no sólo a perseverar sino a hacer más y mejor. Para ello contamos con la comprensión, el apoyo moral y material de los amigos de los niños.

Blanca E. Pons.

———oOo———

Colonia de Vacaciones 1949

—Fecha de realización: 12 a 27 de enero.
—Cuota para becados $ 15.
—Cuota para no becados $ 1.80 diarios.

(En primer término se inscribirán los niños becados y luego, por orden de solicitud, los niños cuyo campamento sea costeado por sus padres).

Condiciones: Edad comprendida entre 7 y 14 años. Certificado médico, constancia de que el acampante no tiene enfermedad contagiosa. Indicación por escrito de tratamiento, en caso de ser indispensable. Para inscripciones dirigirse a Blanca E. Pons, Colonia Valdense, hasta el 4 de enero.

———

Como siempre, serán muy estimadas las donaciones en dinero, substancias alimenticias, material para costura y trabajos manuales, etc.

———oOo———

Fechas de los Campamentos

en el Parque "17 de Febrero"

Intermedios: 2-12 de enero.
Colonia de Vacaciones: 12-27 de enero.

Niños: 27 enero, 8 de febrero.
Femenino: 8-15 de febrero.
De Familias: 15-20 de febrero.
Masculino: 20-27 de febrero.
Confederación: 27 febrero, 6 de mayo.
En el próximo número, más detalles y artículos acerca de los distintos Campamentos.

——oOo——

Permanente

Todo material para ser publicado debe estar en manos del Director los días 23 y 8 de cada mes, para tener cabida en los números del 1.º y del 15 respectivamente. Tomen nota además, los apreciados colaboradores, que el Director está en **Ombúes de Lavalle**. Muchas gracias.

Los clisés y agradecimientos, deben ser acompañados del importe respectivo.

——oOo——

Nuevas taritas para 1949

Debido al constante aumento en el costo de la impresión, materiales, salarios, etc., "**Mensajero Valdense**" se ve en la dura necesidad de aumentar algo el precio de suscripción, clisés, etc. Especialmente lamentamos tener que establecer una diferencia tan grande para los apreciados suscriptores de la R. Argentina, debido a la gran diferencia del cambio. Confiamos en que esta diferencia sea pasajera, en cuyo caso se hará una nueva revisión de las tarifas.

Aprovechamos la ocasión para recordar que la suscripción se abona por adelantado, y que el importe de los clisés y agradecimientos, debe ser entregado al Agente al solicitar su publicación.

	Uruguay	**R. Argentina**
Suscripción . .	$ 3.00	$ 10.00
Clisés (mínimo)	" 5.00	" 15.00
Agradecimientos	" 1.50	" 5.00

——ooo——

Distinción que honra

Acaba de terminar su carrera el agrimensor Tito Valdo Roland. Inició sus estudios en el Liceo de Colonia Valdense donde ya se destacó por su inteligencia y contracción, condiciones que han motivado la siguiente resolución del Consejo D. de la Facultad de Ingeniería:

—"Solicitar del Consejo Central Universitario la exoneración del pago de derechos de título al agrimensor Tito Valdo Roland como premio a su escolaridad, de acuerdo con lo establecido en el Reglamento".

Esta distinción premia así la labor de un joven estudiante, a quien razones particulares, no le permitieron dedicar toda su actividad sólo a sus estudios. Nos complacemos en destacar este triunfo y en augurarle en el ejercicio de su profesión el éxito que merece.

——oOo——

Nueva profesional

La señorita Alba Romero terminó sus estudios de químico-farmacéutica. Felicitaciones y los mejores votos de éxito a la joven graduada — secretaria del grupo valdense de Montevideo — en cuya obra trabaja con tanta dedicación.

——oOo——

ECOS VALDENSES

URUGUAY

O. DE LAVALLE. — **Enfermos.** — Estuvo enferma la Catecúmena Nora Schusselin; sigue mejor.

Casa Pastoral. — Se encuentra en plena construcción la nueva Casa Pastoral.

Bautismos. — El domingo 21 de noviembre fueron bautizados: **Guillermo Robert**, hijo de Ernesto y de Toribia Suárez; **Judith Gevmonat**, hija de Esteban y de Eva Armand Ugon.

Exámenes de Catecúmenos. — El jueves 19 fueron examinados los catecúmenos de Ombúes y de Sarandí, con resultados bastante satisfactorios. El sábado 26, fueron examinados los del grupo nocturno. Los que estén en condiciones serán confirmados, Dios mediante, el domingo 5 de diciembre próximo.

Intermedios. — Proyectan estos entusiastas jovencitos realizar un paseo clausurando sus reuniones regulares, el sábado 4 al monte del Sr. J. Augusto Félix.

Consistorio. — Fué designada la Comisión que organizará la próxima Fiesta de la Cosecha, en la persona del Pastor, de los Ancianos Alfredo S. Talmon y Felipe A. Ugon, y Diácono Alberto Gay. La Junta Local está embalastando el camino que pasa frente al Templo; en la planta urbana, esta calle se llama **Carmelo**: se están recogiendo firmas para solicitar sea llamada "**Pastor Pablo Davit**".

Enlace. — El jueves 11 fué bendecido el enlace de **Eli Tourn** con **Elba Ivonne Gay**; al nuevo hogar que se radica próximo a Paso Pelao, deseamos las más ricas bendiciones de Dios.

Unionistas. — En sesión celebrada el 23 de noviembre, fué nombrada la Comisión Directiva que regirá la marcha de esta Unión durante el año 1949, en las siguientes personas: Presidente, Carlos Negrin; Vice-presidente, Roberto Geymonat; Secretaria, Nelly Félix; pro secretaria, Rosa Collazo; Tesorero, Pedro E. Beux; Vocales, Elena Davyt y Elbio R. Charbonnier. Fué fijado el domingo 19 de diciembre, a la hora 18, para el estudio del Informe de la C. D. saliente, y el nombramiento de los delegados a la Asamblea de C. Belgrano.

C. MIGUELETE. — **Nuevo profesional.** — Rindió sus últimos exámenes como Agrimensor, el hijo de esta colonia, **Tito Valdo Roland**; sus excelentes notas le valieron la exoneración de los derechos del título. Con tal motivo la Unión Cristiana local de la que siempre fué activo socio, le ofrecerá una demostración el domingo 28 por la no-

MARMOLERIA "LUCERNA"
DE R. BEGLE Y J. A. FERNANDEZ
NUEVA HELVECIA
Tenemos las últimas novedades en coronas, ramos y flores artificiales, existencia permanente de variado gusto.
Por trabajos de Cementerio, consulte nuestros precios con tiempo.
Granitos, mármoles, etc.
Nueva Helvecia. Teléf. N.º 97

ELVIRA BERGER ETTLIN
Partera
Consultas todos los días de 8 a 20 horas. Atiende pensionistas y llamados de campaña. Precios módicos
Calle AVENIDA DEL PUERTO, al lado de "Casa Andrés C. Nemer"
Telf. 18 - NUEVA HELVECIA

HOTEL AMERICA
de JOSE PAIUZZA y Hno.
"Rendez-vous" de Valdenses

Bdo. de IRIGOYEN 1608. — BUENOS AIRES
U. T. 23 - 6671 y 1785
Comodidades para familias 100 piezas confortablemente amuebladas. Departamentos con baño privado. Calefacción central. — Agua caliente y fría.

ELVIRA VILCHE de GARDIOL
Partera
Atiende a domicilio. — Consultorio y asistencia en su casa. — También recibe enfermos y convalecientes.
Tel. N.º 11 COLONIA VALDENSE

PROFESIONALES

EN JOAQUIN SUAREZ:

Dr. FELIPE BARRABINO

Médico Cirujano Partero

ESTACION TARARIRAS (COLONIA, R. O.)

Escribanía Pública en Joaquín Suárez

DEL ESCRIBANO

ESTEBAN ROSTAGNOL BEIN

Atiende todos los días de 8 a 12, menos los Sábados

EN TARARIRAS:

Dr. JOSE MARIA GARAT. — Medicina General. — Estación Tarariras. — (Colonia, R. O.).

Dr. JOSE M. VARELA SUAREZ. — Médico Cirujano Partero. — Estación Tarariras.

PAULINA ROSTAGNOL. — Partera. — Asistente de la Policlínica de Tarariras. — Teléfono N.º 35. — Colonia.

EN OMBUES DE LAVALLE:

Dr. ADOLFO ROLAND. — Dentista. — Cirugia Odonto-Maxilar. — Tratamiento de la piorrea. — Ombúes de Lavalle.

EN COLONIA VALDENSE:

Dr. JUAN CARLOS ROSSEL. — Medicina General y niños. — Colonia Valdense.

Dr. EDUARDO ETTLIN. — Dentista. — Colonia Valdense.

Dr. LUIS ALBERTO BONJOUR. — Dentista. Consultas todos los días hábiles. — Colonia Valdense.

ALBERTO D. DAVYT. — Agrimensor. — Colonia Valdense. — Dpto. Colonia.

EN MONTEVIDEO:

ERNESTO ROLAND. — Escribano. — Paysandú 1840 bis. — Teléf. 47641. Montevideo. — Atiende los sábados de tarde en Colonia Valdense.

Dr. VICTOR ARMAND UGON. — Cirugía exclusivamente. — Canelones 935. Tel. 83422

Dr. EMILIO E. ANDREON. — Enfermedades del aparato digestivo. — Cirugía general Maldonado 1325. Montevideo. — Tel. 8 75 82.

Dr. RUBEN ARMAND UGON — Oculista. — Médico de la Mutualista Evangélica. — Colonia 1473. Teléf. 46810. — Montevideo.

EMILIO ARMAND-UGON. — Consignaciones y Comisiones. — Teléfono Automático 8-68-20. — Calle Rondeau 1878. — Montevideo.

Dr. RENE ARMAND UGON. — Médico Cirujano. — Médico de la Mutualista Evangélica. — (Consultas pedir hora). — Carlos M. Maggiolo 761. Téléf. 41-36-14. — Montevideo.

Dr. ORESTES P. MALAN. — Médico Cirujano. Médico del Instituto de Traumatología. — Cuareim 1173. — Teléf. 8-35-30. — Montevideo.

EN ROSARIO ORIENTAL:

Dr. ORESTES BOUNOUS. — Médico Cirujano Rayos X. Diatermia. Electricidad Médica. — Rosario (Colonia, R. O.).

Dr. ELBIO GEYMONAT. — Abogado. — Estudio Juridico, Avenida Gral. Artigas. — Colonia.

EN NUEVA HELVECIA:

Dr. ARNOLDO ARTURO KARLEN. — Médico Cirujano. — Consultas: De mañana: hora convenida. De tarde: de 14 a 17 horas. — Casos de Urgencia: cualquier hora.

che. Deseamos al nuevo agrimensor que abre su estudio en ésta, una brillante carrera.

Exámenes de Catecúmenos. — Con excelentes resultados, fueron examinados el sábado 13 por la tarde los catecúmenos de la localidad. Algunos serán confirmados, Dios mediante, el domingo 28 de noviembre.

Enlace. — Fué bendecido el sábado 13 por la noche, el enlace de **Valdo Elías Rostagnol Favat**, con **Adela Amandina Long Negrin**, quien desde niña ha sido criada por el hermano Juan Pedro A. Ugon, de Martín Chico. Al nuevo hogar que se establece en ésta, en la sección "Sauce", deseamos las más ricas bendiciones divinas.

Unionistas. — Una interesante concentración unionista se realizó en ésta el domingo 21 de noviembre; se reunieron las Uniones de Dolores y de O. de Lavalle. La primera vino desde la mañana, obsequiándose con un asado a los 25 o más socios que llegaron en un ómnibus y un yeep. Luego llegó otro ómnibus con los de Ombúes. En una sesión especial, se oyeron trabajos por una socia de Dolores y un socio de Ombúes, presentando el socio de Dolores, Jack Breeze un estudio sobre el tema: "El cristiano y la política".

SAN SALVADOR. — **Concentración de las E.E. D.D.** — Tal como fuera oportunamente anunciado, el último domingo de octubre se llevó a cabo la Concentración Anual de las Escuelas Dominicales en el monte del diácono Emilio A. Rostan. Muy numerosa la concurrencia e interesante el programa preparado por las distintas Escuelas. Fué una hermosa fiesta de la comunidad. Agradecemos a todos los amigos que cooperaron con buena voluntad, y de una manera especial el diácono Emilio A. Rostan y familia.

Confirmación de Catecúmenos. — El primer domingo de noviembre ppdo., en Dolores, fueron admitidos como Miembros Comulgantes de la Iglesia los siguientes catecúmenos: Viola Berton, Ladis Cairus, Irma Charbonnier, Nidné Charbonnier, Nelie Chauvie, Anilda Favreau, Elsa Gay, Celestina Guigou, Nelly Negrin, Mirta Puster Miriam Rostan, Amelia Sapia, Nibio Cairus, Nelson Gay, Amado Gardiol, Héctor Guigou Monnet, Ariel Navone y Onelio Rostan.

¡Dios sea su amparo y fortaleza!

Enlace. — El día 11 de noviembre ppdo., en Nueva Palmira, fué bendecido el enlace de Arturo Grand con Silvia Callero.

Al nuevo hogar, que se radicará en Buena Vista, nuestros sinceros deseos de vida conyugal en íntima comunión con Dios.

Excursión a Miguelete. — El domingo 20 de noviembre ppdo., la "Unión" de Dolores se trasladó casi al completo a Miguelete huesped de la entidad hermana de esta última localidad. Por la tarde, se hizo presente también la Unión de Ombúes de Lavalle.

La impresión recibida por los Unionistas de Dolores es inmejorable. Los estudios en conjunto han estimulado el espíritu, la generosidad y la cordialidad de las Uniones hermanas, han hecho sentir una vez más cuán hermoso es estar unidos en Cristo.

Esperamos que, el año próximo, esas Uniones hermanas nos visiten en Dolores.

Enfermos. — Se halla casi completamente restablecido el señor Enrique Gauthier, sometido a intervención quirúrgica en Montevideo algunas semanas atrás. Muy mejorada la señora Margarita Pastorín de Guigou, la que en un choque automovilístico sufriera la fractura de la clavícula.

—Con todo éxito fué operada en Montevideo la niña Ida Guigou Brondolo, de Magallanes.

—Después de unos meses en que estuvo muy delicada, sigue algo mejor la señora Alina Gonnet de Negrin.

Agradecimiento. — El señor Enrique Guigou, de Concordia, que, como lo anunciáramos en otra oportunidad, sufrió la fractura de una pierna en un accidente de tránsito ocurrido en Colonia, ya se halla de regreso a su hogar en vías de franca convalescencia. Ese hermano quiere dejar constancia de su sentido agradecimiento hacia todas las personas que le han manifestado su simpatía en esta prueba.

N. VALDENSE Y ANEXOS. — **Bautismos.** — En la colonia Chapicuy, durante un culto ténido en la casa de don Abel Rochón fué bautizado el día 30 de octubre el niño Walter Horacio Gonnet hijo de don Horacio Gonnet y de doña Anastasia Guglielmone. Antes del culto que tuvo lugar el 2 de noviembre en la casa de don Roberto Félix en colonia Guaviyú, recibió el sacramento del Bautismo el niño Walter Sergio Long hijo de don Eleazar L. Long y de doña Teresa del Carmen Bentancourt.

Visitas. — Estuvo varios días en N. Valdense el joven Mario Tron (hijo del Pastor don Julio Tron y sobrino de dos miembros del Consistorio de esta Iglesia) quien acaba de llegar de Italia. Le deseamos una estada feliz en este país. Dos gratas visitas tuvo la Unión Cristiana local: el sábado 6 del corriente llegaron en ésta varios representantes de la Unión Cristiana de Colonia Valdense que tomaron parte en una reunión en la cual el Sr. Aldo Comba habló de las actividades de la juventud valdense de Italia, estando a cargo de los visitantes un programa de canto y humorístico. El domingo de mañana llegó de Arroyo Negro el segundo grupo de visitantes, muy numeroso. Algunas personas no pudieron participar al culto de conmemoración de la Reforma por no haber más lugar en el templo. Un rico asado y después el volley ball y otros juegos nos permitieron pasar fraternalmente juntos las horas del mediodía y de la tarde.

Enfermos. — En el hospital de Salto se encuentra desde el 7 de octubre la Sra. L. Guigou de Buschiazzo, quien sufre de complicaciones a consecuencia de una "grippe". Esperamos que pronto pueda volver a su casa. Trabajando para arreglar una cosechadora se fracturó una muñeca el joven Walter Rostan a quien expresamos los deseos de que pronto pueda restablecerse completamente.

TARARIRAS. — **Enfermos.** — Tuvo que someterse a una delicada intervención qurúrgica la señora Cristina R. de Dalmas, en Rosario: su estado es muy satisfactorio. Se halla internada en un Hospital de Montevideo, la señora Marica T. de Pons, a fin de someterse a una intervención quirúrgica; la

ELIJA PARA SUS
TRANSACCIONES COMERCIALES LAS CASAS QUE
GUILLERMO GREISING S. C.
TIENE ESTABLECIDAS EN

TARARIRAS DEPTO. COLONIA COLONIA SUIZA

acompañamos con nuestros votos de restablecimiento. Tuvo que ir a la Capital para un examen médico la señora Ernestina G. de Rostagnol cuyo estado de salud es delicado desde hace algunas semanas. Sigue estacionario el estado de salud de doña Constancia Bonjour.

—**Enlace.** — El sábado 6 de noviembre fué bendecido en este Templo, el matrimonio del joven **Atilio Barolin** de San Pedro con la señorita **María Elena Pontet**, de Estanzuela. Renovamos a los noveles esposos nuestros augurios de felicidad cristiana.

Confirmación de Catecúmenos. — El domingo 14 de noviembre, ante una Asamblea que hubiese podido ser más numerosa, confirmaron su bautismo los jóvenes: Ethel Bertin, Dora Gonnet, Elbio Justet, Odis Malan, Elsie Rivoir, Nelly Villelm, Nelson Bertin, Nilo Bertin, Daniel Celedón, Italo Guigou, Heraldo Plenc, Nelson Pontet y Walter Pontet. ¡Qué el Señor les ayude a ser fieles a sus promesas!

SAN PEDRO. — **Enfermos.** — En Colonia fué operado de apendicitis el niño Rolando Negrin Tourn, siendo su estado muy satisfactorio. Tuvo que trasladarse a Montevideo adonde fué sometida a una intervención quirúrgica la señora Ema G. de Gilles, activa Presidenta de la Liga Femenina: la acompañamos con nuestros augurios de pronto restablecimiento. Tuvo que guardar cama unos cuantos días y someterse a un leve acto operatorio la señora Adela A. de González.

—**Enlace.** — El sábado 27 de noviembre, en el Templo local, fué bendecido el enlace del joven **Otto Orlando Ricca** con la señorita **Blanca Lila Rivero.** ¡Qué el Señor bendiga a este nuevo hogar!

Confirmación de Catecúmenos. — El domingo 14 de noviembre, siete catecúmenas confirmaron su bautismo con la confesión de su fe personal. Milta Bertalot, Gladys Bertalot, Nelly Barolin, Elsa Bertinat, Blanca Chiassano, Otilia Negrin y Nelly Soulier.

Pedimos al Señor que conceda a estas jovencitas, el poder de su Espíritu para que puedan ser fieles a sus promesas.

RIACHUELO. — **Confirmación de Catecúmenos.** — El domingo 21 de noviembre, cuatro catecúmenos: Ethel Negrin, Inés Ducassou, Inés Godino y Silas César, confirmaron su bautismo y fueron admitidos en la Iglesia como miembros comulgantes. ¡Qué el Señor sea su Guía y su Fortaleza en todo momento!

COLONIA. — **Enfermos.** — Sigue delicado de salud el joven Germán Geymonat Malan, a quien acompañamos con nuestra simpatía y con nuestras oraciones.

Enlace. — El día 28 de octubre fué bendecido, en la intimidad del hogar, el matrimonio de Don **Celestino Ereña** y Doña

Regale

Libros Evangélicos

NOVELAS:

Sobre alas de águilas, de A. Southon	$ 2.00	o/u
En sus pasos, de C. Sheldon	" 2.00	"
Una obsesión magnífica, de Lloyd C. Douglas	" 2.00	"
Así en la tierra como en el cielo, de J. G. Carrasco	" 2.00	"
Una actriz de Antioquía, de J. R. Perkins	" 2.50	"
La aldea sobre la montaña, de J. Maarten	" 0.75	"
Glaucia, la esclava griega, por E. Leslie	" 1.00	"

BIOGRAFIAS:

Morris, de Ismael A. Vago	$ 1.25	o/u
El apóstol del Plata, de C. Varetto. T. $ 5.00, C. $ 4.00	" 1.50	"
Josefina Butler, de J. M. Combrement	" 1.50	"
Toyohiko Kagawa, de W. Axling	" 1.25	"
San Agustín, Lutero y Pascal, de Pierre Maury	" 1.50	"
Juan Calvino, de J. Irwing	" 1.25	"
Así brille vuestra luz, de D. P. Monti	" 0.80	"
Juan F. Oberlin, de C. A. Neft	" 0.75	"
Catarina Neel Dale, de J. G. Dale	" 1.25	"
Jaime Chalmers "Tamate", de R. Lovett	" 1.25	"
Raimundo Lulio, de S. Zwemer	" 1.00	"

DE INSPIRACION:

El artista y otros poemas, de G. B. Camargo	$ 1.00	o/u
Lumbre de vida, de P. Zottele	" 1.25	"
Vida en abundancia, de Stanley Jones, Imit. gamuza $ 6	" 2.25	"
Luces sobre el sendero, de J. F. Huegel	" 1.75	"
Pláticas de Asamblea, de J. Howland	" 1.00	"
El polvo de los caminos, de J. Barreiro	" 0.90	"
El Maestro de Galilea, de S. U. Barbieri. C. $ 5.00	" 2.00	"

PARA NIÑOS:

Oh, maravilla!, de A. Munkress	$ 1.75	o/u
Cómo un hombre cambió al mundo, de F. Blanchard. C. $ 3.00	" 1.00	"
Horas rosadas, de J. Barreiro	" 0.90	"
Nesto, Sofía y Pet. C. $ 2.00	" 0.60	"
Vencido por el amor, de A. Kehr de Wirth. C. $ 3.50	" 1.20	"
La historia de Jesús, de K. L. Dutton	" 1.75	"

VISITE NUESTRO LOCAL

AMPLIO SURTIDO DE TEXTOS Y TARJETAS DE NAVIDAD

EDITORIAL Y LIBRERIA LA AURORA

CORRIENTES 728
Buenos Aires

CONSTITUYENTE 1460
Montevideo

HAGA MEJOR SUS NEGOCIOS:

COMPRE Y VENDA EN GRANDES ALMACENES

"A. CARLOS DALMAS S. A."

CASA CENTRAL EN TARARIRAS
UTE. 12 y 54

SUCURSAL EN COLONIA
"EX. GALERIA BENEDETTI"
UTE. 174

Josefina Beatriz Gonnet. El nuevo hogar se ha radicado en Artilleros.

Confirmación de Catecúmenos. — También en este grupo se efectuó el domingo 21 de noviembre la confirmación de catecúmenos: en esa ocasión las jóvenes Ethel Klett y Nelly Ereña, rodeadas por una buena asamblea, confirmaron solemnemente su bautismo.

Concentración de Escuelas Dominicales. — El domingo 28 de noviembre se efectuó, en el Semillero Nacional "La Estanzuela", este acto que anualmente reúne a los alumnos de nuestras Escuelas Dominicales y a la mayoría de las familias de la congregación. Este año la concurrencia fué particularmente numerosa, alcanzando, según cálculos aproximados a unas 1.200 almas, entre los cuales unos 50-60 menonitas, casi todos niños, que dieron una nota muy simpática a nuestra fiesta con sus cantos y con su cordialidad.

———oOo———

IN MEMORIAM

"Yo soy la resurrección y la vida; el que cree en Mi, aunque esté muerto vivirá".

O. DE LAVALLE. — Después de sufrir, especialmente durante los últimos 20 días, las alternativas de una penosa enfermedad, entregaba su alma al Creador, en la mañana del 12 de noviembre ppdo., el anciano hermano don Juan Berger. Nacido en Villar Pellice, muy jovencito vino con sus padres a C. Valdense, desde donde la familia se trasladó a Rincón del Sauce, para radicarse en 1891 en O. de Lavalle, cuando la colonia contaba tan sólo con un año de fundación. Dedicado primeramente a las faenas agrícolas, fundó en 1925 una casa de comercio muy estimada, hasta el día de hoy, estando al frente de la misma su hijo Juan Esteban. Hacía algunos años se había retirado a descansar, en compañía de su esposa doña Juana Bonjour-Davyt. La muerte le sorprende aun lleno de vitalidad, a los 74 años de edad. Un numeroso acompañamiento testimonio en el acto del sepelio las simpatías que don Juan se había granjeado en la localidad. En el cementerio hizo uso de la palabra, en nombre del Liceo Daniel Armand Ugon, del que fuera alumno fundador, el secretario del mismo, señor Victor A. Geymonat. Reiteramos a su esposa, hijos, nietos y demas familiares, las expresiones de nuestra simpatía cristiana.

SAN SALVADOR. — El día tres de noviembre ppdo., se fué a estar con Jesus la niña **Lilian Ivonne Gronros Lopez**, de tres años de edad.

Esa hermosa criatura se enfermó unos siete meses atrás y se fué debilitando paulatinamente, sin que los vastos recursos de la ciencia pudieran contrarrestar el mal.

Sus padres y los familiares todos, fuertes en la fe, demuestran en la prueba confianza y sumisión.

La niña que los ha dejado por un tiempo ha terminado de sufrir y los espera junto al Señor.

La congregación rodea a esos hermano con su simpatía cristiana encomendándolos a Jesús, el amigo de los niños.

Lilian Ivonne Gronrós
† 3-11-1948

SAN PEDRO. — El día ocho de noviembre fueron sepultados en el Cementerio de Colonia los restos mortales de la joven **Olga Lily Negrin Carbajal** fallecida trágicamente el día antes. A la familia muy duramente probada expresamos nuestra profunda simpatía cristiana.

A. NEGRO. — En la ciudad de Paysandú el día 18 de noviembre, partió para el más allá la Sra. **Luisa Gilles de Planchón**, hija del que en vida fué don Juan Pedro Gilles de Colonia Valdense. Tenía doña Luisa la edad de 71 años. Fué una de las fundadoras de esta colonia y ha sido una madre para las jóvenes mamás de ésta. ¿Quién no recuerda a doña Luisa y su charret en esos primeros años, recorriendo largas distancias para dar sus consejos y prestar ayuda a éstas y sus pequeños? Sus actividades han sido múltiples también en la Iglesia y Escuela Dominical.

Hacía mucho tiempo que su organismo venía siendo minado por alguna dolencia oculta, hasta hacer crisis hace poco más de dos años y medio, después de lo cual ha sufrido largos períodos con algunas alternativas de mejoría, por lo cual se habían radicado en Paysandú, para mejor asistencia, en compañía de su esposo e hijas; pero en vano fueron todos los esfuerzos y los cuidados y fué decayendo rápidamente en estos últimos tiempos, hasta que en la mañana del 18 a las 8 su espíritu voló al más allá.

Su sepelio se realizó al día siguiente en el cementerio de Arroyo Negro. Una muy numerosa concurrencia, demostró a don David y sus hijos la simpatía de que ella gozaba. Que Dios los bendiga y consuele y tengan siempre en sus corazones las exhortaciones del Sr. Comba. "No se turbe vuestro corazón...".

J. D. D.

Corporación Financiera Valdense S. A.

(Caja Popular)

PAGO DE DIVIDENDO

Se avisa a los señores Accionistas que habiéndose realizado la Asamblea General Ordinaria el día 30 de octubre ppdo., y aprobado por unanimidad la Memoria, Balance y distribución de utilidades correspondientes al 2.9 ejercicio cerrado el 30 de setiembre de 1948, se abonará en sus oficinas a partir de la fecha, el dividendo respectivo. Es indispensable la presentación de los títulos de las acciones, y no cobrando personalmente, debe enviarse una autorización por escrito.

TITULOS DE ACCIONES

Rogamos a los señores accionistas pasen por nuestras oficinas para retirar los títulos de acciones de las series ya integradas y los depositados para las asambleas últimamente realizadas, presentando los recibos provisorios que en cada caso le fueron entregados

Estación Tarariras - Depto. de Colonia